

Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication

Ines-A. Busch-Lauer

60th Installment

Seit der 48. Fortsetzung erscheint die „Kleine Bibliographie fachsprachlicher Untersuchungen“ auch online unter www.fachsprache.net (Link Bibliography) und trägt den Titel „Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication“. Die Datenbankversion der Bibliographie bietet verbesserte Suchmöglichkeiten, wie beispielsweise eine Schlagwortsuche. Derzeit finden sich in der Datenbank alle Titel, die seit der 48. Fortsetzung in der Bibliographie enthalten sind.

From the 48th installment on, the “Kleine Bibliographie fachsprachlicher Untersuchungen” has appeared under the title “Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication“. The references it contains can also be accessed online at www.fachsprache.net (Link Bibliography). The online version of the Bibliography offers additional search options, for example a keyword search. Currently, the database contains the titles included in this Bibliography since the 48th installment.

Edited Volumes

- Baumann, Klaus-Dieter/Dörr, Jan-Eric/Klammer, Katja, Hrsg. (2014): *Fachstile. Systematische Ortung einer interdisziplinären Kategorie.* (Forum für Fachsprachen-Forschung 120). Berlin: Frank & Timme.
- Berdychowska, Zofia/Janicka, Joanna/Vogelsang-Doncer, Agnieszka, Hrsg. (2015): *Texte – Textsorten – Phänomene im Text.* Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Cury, Mary Jane/Hanauer, David I., eds. (2014): *Language, Literacy, and Learning in STEM Education. Research Methods and Perspectives from Applied Linguistics.* (Language Studies, Science and Engineering 1). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Cortes, Viviana/Csomay, Eniko, eds. (2015): *Corpus-based Research in Applied Linguistics. Studies in Honor of Doug Biber.* (Studies in Corpus Linguistics 66). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Fandrych, Christian/Meißner, Cordula/Slavcheva, Adriana, Hrsg. (2014): *Gesprochene Wissenschaftssprache. Korpusmethodische Fragen und empirische Analysen.* (Wissenschaftskommunikation 9). Heidelberg: Synchron.
- Felder, Ekkehard/Gardt, Andreas, Hrsg. (2015): *Handbuch Sprache und Wissen.* (Handbücher Sprachwissen 1). Berlin/Boston: de Gruyter.
- Fisch, Rudolf/Margies, Burkhard, Hrsg. (2014): *Bessere Verwaltungssprache: Grundlagen, Empirie, Handlungsmöglichkeiten.* Berlin: Duncker & Humblot.
- Gil-Salom, Luz/Soler-Monreal, Carmen, eds. (2014): *Dialogicity in Written Specialised Genres.* (Dialogue Studies 23). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Goodman, Michael B./Hirsch, Peter B., eds. (2015): *Corporate Communication: Critical Business Asset for Strategic Global Change.* Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Graf, Eva-Maria/Sator, Marlene/Spranz-Fogasy, Thomas, eds. (2014): *Discourses of Helping Professions.* (Pragmatics & Beyond New Series 252). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.

- Gygax, Franziska/Locher, Miriam A., eds. (2015): *Narrative Matters in Medical Contexts across Disciplines*. (Studies in Narrative 20). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Hennig, Jörg/Tjarks-Sobhani, Hrsg. (2014): *Technische Kommunikation und mobile Endgeräte*. (Schriften zur technischen Kommunikation 19). Stuttgart: tcworld.
- Kockaert, Henrik J./Steurs, Frieda, eds. (2015): *Handbook of Terminology*. Volume 1. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Skog-Södersved, Mariann/Reuter, Ewald/Rink, Christian, Hrsg. (2015): Kurze Texte und Intertextualität. Ausgewählte Beiträge der GeFoText-Konferenz vom 26.9. bis 27.9.2013 in Vaasa. (Finnische Beiträge zur Germanistik 32). Frankfurt a. M. u.a.: Lang.
- Szurawitzki, Michael/Busch-Lauer, Ines-Andrea/Rössler, Paul/Krapp, Reinhard, Hrsg. (2015): *Wissenschaftssprache Deutsch: international, interdisziplinär, interkulturell*. (Tübinger Beiträge zur Linguistik). Tübingen: Narr.
- Temmerman, Rita/Van Campenhoudt, Marc, eds. (2014): *Dynamics and Terminology. An Interdisciplinary Perspective on Monolingual and Multilingual Culture-bound Communication*. (Terminology and Lexicography Research and Practice 16). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.

General Publications

- Antoine, Fabrice (2014): «Les langues de spécialité sont-elles des argots comme les autres? Convergences/divergences, enjeux lexicaux, stylistiques et traductologiques.» *ASp* 66: 7–25.
- Baumann, Klaus-Dieter (2014): „Das interdisziplinäre Mehr-Ebenen-Konzept des Fachstils.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 59–76.
- Cortes, Viviana/Csomay, Eniko (2015): „Douglas Biber and the Flagstaff School of Corpus-based Research: An Introduction.“ Cortes/Csomay (2015): XV–XX.
- Dörr, Jan-Eric (2014): „Die Herausbildung von Fachdisziplinen.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 11–26.
- Dörr, Jan-Eric (2014): „Grundlagen des Fachsprachenbegriffs.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 27–46.
- Dörr, Jan-Eric (2014): „Fachstilforschung. Ein historischer Abriss.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 47–58.
- Ehlich, Konrad (2015): „Zur Marginalisierung von Wissenschaftssprachen im internationalen Wissenschaftsbetrieb.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 25–44.
- Göpferich, Susanne (2015): *Text Competence and Academic Multiliteracy: From Text Linguistics to Literacy Development*. (Europäische Studien zur Textlinguistik 16). Tübingen: Narr.
- Hall, Christopher (2015): „Aufgaben, Gefahren und Aussichten für die deutsche Wissenschaftssprache im 21. Jahrhundert.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 163–175.
- Isani, Shaeda (2014): „Ethnography as a Research-support Discipline in ESP Teaching, Learning and Research in the French Academic Context.“ *ASp* 66: 27–39.
- Klammer, Katja (2014): „Das Bild in der Fachkommunikationsforschung.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 91–112.
- Klammer, Katja (2014): „Denkstil in der Fachkommunikation.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 113–134.
- Mocikat, Ralph (2015): „Für Mehrsprachigkeit in Forschung und Lehre – Der Arbeitskreis Deutsch als Wissenschaftssprache (ADAWIS) e. V.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 57–63.
- Roelcke, Thorsten (2014): „Zur Gliederung von Fachsprache und Fachkommunikation.“ *Fachsprache.IJSC* 36.3–4: 154–178.
- Williams, Christopher (2014): „The Future of ESP Studies: Building on Success, Exploring New Paths, Avoiding Pitfalls.“ *ASp* 66: 137–150.
- Ylönen, Sabine (2015): „Deutsch als Wissenschaftssprache in Finnland: Disziplinen im Vergleich.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 123–136.

Diachronic Research

- Katschnig, Gerhard (2015): „Über die Anfänge des Deutschen als Universitätssprache.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 205–215.
- Reinbothe, Roswitha (2015): „Der Rückgang des Deutschen als internationale Wissenschaftssprache.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 81–94.
- Roelcke, Thorsten (2015): „Deutsche Wissenschaftssprache und international *lingua franca* in Aufklärung und Gegenwart.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 95–112.
- Schmid, Hans Ulrich (2015): *Historische deutsche Fachsprachen. Von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit. Eine Einführung*. Berlin: Schmidt.
- Wolf, Klaus (2015): „Durch des nutz willen seines volkes. Die Anfänge einer deutschen Wissenschaftssprache im Spätmittelalter.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 113–122.

Text and Genre Analysis

- Breckle, Margit/Enell-Nilsson, Mona (2015): „Editorials im deutsch-schwedisch-finnischen Vergleich: Aspekte der Intertextualität.“ Skog-Södersved/Reuter/Rink (2015): 11–26.
- Cieslarová, Eva (2015): „Meteorologiesachbücher für Kinder und Erwachsene – Erste Befunde auf der Buchoberfläche.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 139–152.
- Janich, Nina (2015): „Kurze Texte und Kurztexte – transtextuell vernetzt?“ Södersved/Reuter/Rink (2015): 27–48.
- Kanoksilapatham, Budsaba (2015): „Distinguishing Textual Features Characterizing Structural Variation in Research Articles across Three Engineering Sub-discipline Corpora.“ *ESP J* 37: 74–86.
- Kontutyté, Eglé (2015): „Kurze Texte in deutschen und litauischen linguistischen Büchern: Intertextualität von Klappentexten und Annotationen.“ Södersved/Reuter/Rink (2015): 49–62.
- Krysciak, Maciej (2014): „Die kulturelle Ebene der Kontrastiven Fachtextlinguistik.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 135–150.
- Mostýn, Martin (2015): „Formen sprachlichen Handelns in Einleitungen zu linguistischen Fachartikeln aus kontrastiver Sicht.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 353–365.
- Nikula, Henrik (2015): „Ist ein Abstract kürzer als sein Bezugstext? Zum Begriff der Kürze.“ Södersved/Reuter/Rink (2015): 63–76.
- Petkova-Kessanlis, Mikaela (2014): „Call for Papers – eine Textsorte des (globalisierten) wissenschaftlichen Diskurses.“ *Globalisierung, interkulturelle Kommunikation und Sprache. Akten des 44. Linguistischen Kolloquiums in Sofia 2009*. (Linguistik International 33). Hrsg. Maria Grozeva-Minkova/Boris Naimushin. Frankfurt a. M. u. a.: Lang. 299–311.
- Petkova-Kessanlis, Mikaela (2015): „Der Klappentext linguistischer Publikationen.“ Skog-Södersved/Reuter/Rink (2015): 77–91.
- Petkova-Kessanlis, Mikaela (2015): „Thematisieren von Textmustermerkmalen in wissenschaftlichen Texten. Ein didaktisches Konzept zum Erwerb von Textmusterwissen im Studium.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 367–380.
- Reuter, Brigitte/Reuter, Ewald (2015): „Die studentische Hausarbeit in transnationaler Perspektive. Textfunktion und IMRAD-Schema.“ Skog-Södersved/Reuter/Rink (2015): 93–108.
- Satzger, Axel (2013): „Und wieder Fachsprachen?“ *Studia Germanistica* 12: 41–52.
- Skog-Södersved, Mariann/Malmqvist, Anita (2015): „Kurze Texte für den schnellen Konsum. Zu Struktur und Wortschatz von Horoskoptexten.“ Skog-Södersved/Reuter/Rink (2015): 109–122.
- Wagner, Doris (2015): „Öffentliche Verbotsschilder in Deutschland. Versuch einer Typologie.“ Skog-Södersved/Reuter/Rink (2015): 123–138.

Wesian, Julia (2015): *Danksagungen in Dissertationen: Zur Genese einer Textsorte*. (Duisburger Arbeiten zur Sprach- und Kulturwissenschaft 106). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.

Oral Communication

- Basturkmen, Helen/Shackleford, Nick (2015): "How Content Lecturers Help Students with Language: An Observational Study of Language-related Episodes in Interaction in First Year Accounting Classrooms." *ESP J* 37: 87–97.
- Cirko, Leslaw (2014): „Diskursfloskeln in polnischen wissenschaftlichen Texten.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 133–151.
- Csomy, Eniko (2015): "A Corpus-based Analysis of Linguistic Variation in Teacher and Student Presentations in University Settings." Cortes/Csomy (2015): 1–24.
- Fandrych, Christian (2014): „Metakomentierungen in wissenschaftlichen Vorträgen.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 95–111.
- Foschi Albert, Marina (2014): „Informale' Wissenschaftssprache: eine kontrastive (deutsch-italienische) Untersuchung der Beziehungen zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit am Beispiel argumentativer Texte des akademischen DaF-Bereichs.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 207–224.
- Friginal, Eric (2015): "Telephone Interactions: A Multidimensional Comparison." Cortes/Csomy (2015): 25–48.
- Krause, Arne (2015): „Medieneinsatz in Germanistik und Maschinenbau: exemplarische Analysen von Vorlesungen.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 217–229.
- Limberg, Holger (2014): „Universitäre Sprechstunden – Hochschullehrende und Studierende im Gespräch.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 225–245.
- Meißner, Cordula/Slavcheva, Adriana (2014): „Das GeWiss-Korpus – ein Vergleichskorpus der gesprochenen Wissenschaftssprache des Deutschen, Englischen und Polnischen. Design und Aufbau.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 15–38.
- Meißner, Cordula/Slavcheva, Adriana (2014): „Also und so in wissenschaftlichen Vorträgen.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 113–131.
- Morell, Teresa (2015): "International Conference Paper Presentations: A Multimodal Analysis to Determine Effectiveness." *ESP J* 37: 137–150.
- Petermann, Kerstin (2014): „Das Medium macht das Interview. Wie das Veröffentlichungsmedium den Aufbau und die Struktur des journalistischen Interviews bestimmt.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 177–194.
- Petkova-Kessanlis, Mikaela (2014): „Grade sprachlicher Formelhaftigkeit bei der Realisierung der Textsorte ‚Studentisches Referat‘ in der Fremdsprache Deutsch.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 177–192.
- Pick, Ina (2015): *Das anwaltliche Mandantengespräch: Linguistische Ergebnisse zum sprachlichen Handeln von Anwalt und Mandant*. (Arbeiten zur Sprachanalyse 59). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Reershemius, Gertrud (2014): „Wissenschaftskulturen und die Linguistik des Lachens: Humor in deutschen und englischen wissenschaftlichen Vorträgen.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 153–163.
- Reershemius, Gertrud/Lange, Daisy (2014): „Sprachkontakt in der mündlichen Wissenschaftskommunikation.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 57–74.
- Thiele, Klaus (2014): „Visuelle und räumliche Metaphern im Wissenschaftsdiskurs: Analyse von zwei englischsprachigen Expertenvorträgen.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 165–176.
- Thielmann, Winfried (2014): „Marie, das wird nichts – sprachliche Verfahren der Wissensbearbeitung in einer Vorlesung im Fach Maschinenbau.“ Fandrych/Meißner/Slavcheva (2014): 193–206.
- Yang, Wenhsien (2014): "Stance and Engagement: A Corpus-based Analysis of Academic Spoken Discourse across Science Domains." *LSP J* 5.1: 62–78.

Yang, Wenhsien (2015): "Call for Papers": Analysis of the Schematic Structure and Lexico-grammar of CFPs for Academic Conferences." *ESP J* 37: 39–51.

Written Communication

Albakry, Mohammed (2015): "Telling by Omission: Hedging and Negative Evaluation in Academic Recommendation Letters." *Cortes/Csomay* (2015): 79–98.

Campbell Wilcox, Kristen/Jeffery, Jill V. (2015): "Adolescent English Language Learners' Stances toward Disciplinary Writing." *ESP J* 38: 44–56.

Carretero, Marta (2014): "The Role of Authorial Voice in Professional and Non-professional Reviews of Films: An English-Spanish Contrastive Study of Engagement." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 55–86.

Diani, Giuliana (2014): "Multivoiced Interaction in English and Italian Academic Review Discourse: A Cross-cultural Perspective." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 87–112.

Dolón, Rosana (2014): "A Corpus-based Study of the Discursive Creation of a Child Consumer Identity in Official Tourist Information Websites vs. Opinion Forums." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 165–188.

Gea-Valor, Maria-Lluïsa (2014): "From 'Readers may be Left Wondering' to 'I'm genuinely puzzled': The Construction of Self and Others in Fiction Book Reviewing." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 113–134.

Gimenez, Julio (2014): "Writing as Social Practice in Engineering: Views from a Cross-disciplinary Study." *Curry/Hanauer* (2014): 67–86.

Gnutzmann, Claus (2015): „Wenn deutsche Wissenschaftler englische Texte schreiben (müssen). Eine Interviewanalyse fremdsprachiger Autorenschaft." *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 307–320.

Gray, Bethany (2015): "On the Complexity of Academic Writing: Disciplinary Variation and Structural Complexity." *Cortes/Csomay* (2015): 49–78.

Hyland, Ken (2014): "Introductory Chapter: Dialogue, Community and Persuasion in Research Writing." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 1–20.

Olszewska, Danuta (2015): „Modellierung der Entwicklung wissenschaftlicher Textkompetenz: ohne oder mit expliziter Präskription?" *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 66–79.

Rabe, Frank (2015): „Einstellungen und Sichtweisen zu den Wissenschaftssprachen Englisch und Deutsch. Ein disziplinspezifischer Vergleich." *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 381–394.

Soler-Monreal, Carmen/Gil-Salom, Luz (2014): "Academic Voices and Claims: Reviewing Practices in Research Writing." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 23–54.

Suau-Jiménez, Francisca (2014): "Dialogic Voices of Writers and Readers in Traveller Forums through Interpersonality." *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 137–164.

Szabó, Robert (2014): "Power, Confusion and Offence: A Small-scale Systemic-functional Analysis of Email Communication in English within Selected German Companies." *JTESAP* 2.3: 471–482.

Wilcox Hemais, Barbara Jane (2014): "Word and Image in Academic Writing: A Study of Verbal and Visual Meanings in Marketing Articles." *ESP Today J* 2.2: 113–133.

Yus, Francisco (2014): "Interactions with Readers through Online Specialised Genres: Specificity or Adaptability?" *Gil-Salom/Soler-Monreal* (2014): 189–208.

Domain-Specific Research

Business

Ballesteros Lintao, Rachele/Rañoosa Madrunio, Marilu (2014): "Analyzing the Lexical Structures of a Philippine Consumer-Finance Contract." *JTESAP* 2.3: 359–370.

Chaabani, Mohamed (2015): *Die Fachsprache der Kochkunst*. München: GRIN.

- Chan, Clarice S. C. (2013): "Investigating Tasks in the Context of Business English: Sources of Difficulty and Motivation from the Learner's Perspective." *LSP J* 4.2: 38–63.
- Di Pardo Leon-Henri, Dana (2014): "Breaking the Ice with Business English." *JTESAP* 2.3: 345–358.
- Dragsted, Barbara (2014): "A Case Study of Letters to Shareholders in Annual Reports before, during and after the Financial Crisis." *LSP J* 5.2: 84–104.
- Gupta, Somali (2014): "Developing Young Business Leaders/Entrepreneurs with Special Focus on English." *JTESAP* 2.3: 515–517.
- Kastens, Inga Ellen/Lux, Peter G. C. (2014): *Das Aushandlungsparadigma der Marke: Den Bedeutungsreichtum der Marke nutzen*. Wiesbaden: Springer Gabler.
- Kastens, Inga Ellen/Busch, Albert, Hrsg. (2015): *Handbuch Wirtschaftskommunikation. Neue Denk- und Praxiszugänge im Management gesellschaftlicher Ansprüche*. Tübingen: Narr.
- Liao, Min-Hsiu (2013): "Lay Readers in the Q&A Column in a Popular Science Magazine." *LSP J* 4.2: 84–100.
- Maghețiu, Anca (2015): *Zur Didaktik der Fachsprachen mit besonderer Berücksichtigung des Deutschen als Wirtschaftssprache*. (Schriftenreihe Lingua 29). Hamburg: Kovač.
- Mostýn, Martin (2013): „Eine diachrone Untersuchung zum Stil theorievermittelnder Wirtschaftstexte.“ *Studia Germanistica* 12: 21–39.
- Palmieri, Rudi (2014): *Corporate Argumentation in Takeover Bids*. (Argumentation in Context 8). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Pälli, Pekka/Lehtinen, Esa (2013): "How Organizational Strategy is Realized in Situated Interaction. A Conversation Analytical Study of a Management Meeting." *LSP J* 4.2: 4–20.
- Qanbari, Elaheh Tajik/Nemati, Majid/Tohidian, Iman (2014): "A Comparative Study of the Textual Features of Iranian and English Recommendation Letters." *JTESAP* 2.2: 309–319.
- Rocco, Goranka (2014): „Nachhaltigkeitsberichte aus textologischer Sicht. Diachronischer und intersprachlicher Vergleich der Textsortenmerkmale.“ *Fachsprache. IJSC* 36.3–4: 128–153.
- Taha, Shireen M./EL-Sakran, Tharwat M. (2014): "Guidelines for Understanding and Using Visuals in Business Texts." *JTESAP* 2.3: 379–428.
- Vukićević-Đorđević, Ljiljana (2014): "On Biological Metaphors in Economic Discourse." *JTESAP* 2.3: 429–443.
- Williams, Erica J (2014): "English for Marketing Communications." *JTESAP* 2.3: 371–378.

Legal

- Blaħa, Michaela/Şahin-Schulze, Nurşen (2014): „Die Rechtsbehelfsbelehrung zwischen dem Anspruch auf Rechtssicherheit und dem Wunsch nach Verständlichkeit.“ *Fisch/Margies* (2014): 117–144.
- Cavagnoli-Woelk, Stefania (2014): *Einführung in die italienische Rechtssprache*. München: Beck.
- Christmann, Ursula (2014): „Was Sie schon immer an Textverständlichkeit verstehen wollten.“ *Fisch/Margies* (2014): 33–48.
- Fisch, Rudolf/Margies, Burkhard (2014): „Wozu eine bessere Verwaltungssprache?“ *Fisch/Margies* (2014): 9–16.
- Frosch, Günther (2014): „Freies Texten in Verwaltungsschreiben. Eine Sache des gesunden Egoismus.“ *Fisch/Margies* (2014): 203–212.
- Janulevičienė, Violeta/Rackevičienė, Sigita (2014): "Formation of Criminal Law Terms in English, Lithuanian and Norwegian." *LSP J* 5.1: 4–20.
- Margies, Burkhard/Fisch, Rudolf (2014): „Was tun? Wege zur Wirksamkeit und Nachhaltigkeit der Arbeit an einer guten Verwaltungssprache.“ *Fisch/Margies* (2014): 225–241.
- Marín, María José/Rea, Camino (2014): "Researching Legal Terminology: A Corpus-based Proposal for the Analysis of Sub-technical Legal Terms." *AŞp* 66: 61–82.

- Heinrich, Peter (2014): „Verwaltungssprache als Element der Organisationskultur.“ *Fisch/Margies* (2014): 49–62.
- Jensen, Chris (2014): *Legal Writing Coach. Targets Common Legal Writing Issues with Practical Tips, Quick Solutions and Real Examples from Practice*. Berlin: BDÜ.
- Klein, Josef (2014): „Sprachästhetik und Funktionalität.“ *Fisch/Margies* (2014): 17–32.
- Lerch, Kent D. (2014): „Vor dem Türhüter des Gesetzes. Verwaltungssprache und Rechtsgewährung.“ *Fisch/Margies* (2014): 63–98.
- v. Lucke, Jörn (2014): „Das ‚Stamtext- und Ergänzungs-Modell‘ (SEM) – Überlegungen zu einem Redaktionskonzept für Textbeiträge in Verwaltungsportalen.“ *Fisch/Margies* (2014): 159–176.
- Luttermann, Karin (2015): „Deutsch als Wissenschaftssprache und als Arbeitssprache in der Europäischen Union.“ *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 231–242.
- Margies, Burkhard/Fisch, Rudolf (2014): „Kooperative Ansätze für die Entwicklung einer guten Verwaltungssprache.“ *Fisch/Margies* (2014): 213–224.
- Müller, Andrea (2014): „Erfolgsfaktoren von Veränderungsprozessen – Folgerungen für das Bemühen um ein verständliches Amtsdeutsch.“ *Fisch/Margies* (2014): 145–158.
- Orts, María Ángeles/Almela, Ángela (2014): „Corruption in Words: a Study of Spanish and English Criminal Terminology in Europe.“ *LSP J* 5.1: 21–40.
- Peter, Christa/Krümpelmann, Georg (2014): „Flotte Schreiben vom Amt.“ *Fisch/Margies* (2014): 195–202.
- Pörschke, Frank (2015): *Behördensprache im internationalen Vergleich. Intra- wie interlinguale Aspekte zu Entwicklung und Rezeption einer problematischen sprachlichen Sonderform*. Hamburg: Kovač.
- Schlingmann, Kerstin (2014): „Verständlichkeit von Formularen. Projektbeispiel Universität Bielefeld.“ *Fisch/Margies* (2014): 187–194.
- Sellmann, Gudrun (2014): „Der Staat geht auf die Bürger zu: Verwaltungssprache, Bürokratieabbau und Dienstleistungsorientierung.“ *Fisch/Margies* (2014): 177–186.
- Tessuto, Girolamo (2015): „Generic Structure and Rhetorical Moves in English-language Empirical Law Research Articles: Sites of Interdisciplinary and Interdiscursive Cross-over.“ *ESP J* 37: 13–26.
- Walther, Harald (2014): „Ist die Gerichtssprache wirklich deutsch?“ *Fisch/Margies* (2014): 99–116.

Media

- Cortés de los Ríos, María Enriqeta/El Yamlahi, Fatima Azzahraa (2014): „The Construction of Conceptual Meaning in Print Footwear Advertisements.“ *LSP J* 5.2: 4–23.
- Crijns, Rogier (2015): „Gütekriterien für Vermittlungstexte in der Eurodebatte? Analyse von Sachverhaltsdarstellungen und argumentativer Begründung von Wirtschaftsexperten in Veröffentlichungen 2010–2014.“ *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 277–296.
- Meiler, Matthias (2015): „Wissenschaftssprache digital – medienlinguistische Herausforderungen.“ *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 245–258.
- Tegtmeier Pedersen, Signe/Razmerita, Liana/Colleoni, Elanor (2014): „Electronic Word-of-Mouth Communication and Consumer Behaviour – An Exploratory Study of Danish Social Media Communication Influence.“ *LSP J* 5.1: 112–131.

Medicine

- Aksu, Yasmin (2014): „Form, Function and Particularities of Discursive Practices in One-on-one Supervision in Germany.“ *Graf/Sator/Spranz-Fogasy* (2014): 123–155.

- Alcaraz, María Ángeles (2014): "Acknowledgments in Neurology Research Articles: A Contrastive Study (English – Spanish)." *Fachsprache.JJSC* 36.3–4: 115–127.
- Antaki, Charles (2014): "How Practitioners Deal with Their Clients' 'Off-track' Talk." *Graf/Sator/Spranz-Fogasy* (2014): 13–31.
- Antón, Marta/Goering, Elizabeth M. (2015): *Understanding Patients' Voices. A Multi-method Approach to Health Discourse*. (Pragmatics & Beyond New Series 257). Indianapolis: Purdue University.
- Boothe, Brigittte (2015): "Illness Narratives in the Psychotherapeutic Session." *Gygax/Locher* (2015): 73–98.
- Brancher, Dominique (2015): "Pox Pain and Redeeming Narratives in Renaissance Europe." *Gygax/Locher* (2015): 47–70.
- Diedrich, Lisa (2015): "Against Compassion: Attending to Histories and Methods in Medical Humanities: Or, doing Critical Medical Studies." *Gygax/Locher* (2015): 167–182.
- Gordon, Cynthia (2015): "'I would suggest you tell this ^^ to your doctor': Online Narrative Problem-solving regarding Face-to-face Doctor-Patient Interaction about Body Weight." *Gygax/Locher* (2015): 117–140.
- Grabowski, Łukasz (2015): "Keywords and Lexical Bundles within English Pharmaceutical Discourse: A Corpus-driven Description." *ESP J* 38: 23–33.
- Graf, Eva-Maria/Sator, Marlene/Spranz-Fogasy, Thomas (2014): "Discourses of Helping Professions: Concepts and Contextualization." *Graf/Sator/Spranz-Fogasy* (2014): 1–12.
- Graf, Eva-Maria/Pawelczyk, Joanna (2014): "The Interactional Accomplishment of Feelings-talk in Psychotherapy and Executive Coaching: Same Format, Different Functions?" *Graf/Sator/Spranz-Fogasy* (2014): 59–90.
- Gygax, Franiska (2015): "'Woundable, around the Bounds': Life (beyond) Writing and Terminal Illness." *Gygax/Locher* (2015): 33–46.
- Gygax, Franziska/Locher, Miriam A. (2015): "Introduction to Narrative Matters in Medical Contexts across Disciplines." *Gygax/Locher* (2015): 1–14.
- Hess-Lüttich, Ernest W. B. (2015): „Wenn Wissenschaft auf Alltag trifft und Arzt auf Patient. Bausteine zur Rhetorikgeschichte medizinischer Kommunikation." *Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp* (2015): 321–352.
- Kern-Stähler, Annette/Thiemann, Anna (2015): „Autism and the American Dream: Progress and Recovery in the American Autie-biography." *Gygax/Locher* (2015): 15–32.
- Locher, Miriam A./Koenig, Regula/Meier, Janine (2015): "A Genre Analysis of Reflective Writing Texts by English Medical Students: What Role does Narrative Play?" *Gygax/Locher* (2015): 141–164.
- Lucius-Hoene, Gabriele/Adami, Sandra/Koschak, Janka (2015): "Narratives that Matter. Illness Stories in the 'Third Space' of Qualitative Interviewing." *Gygax/Locher* (2015): 99–116.
- Muntigl, Peter/Knight, Naomi/Watkins, Ashley (2014): "Empathic Practices in Client-centred Psychotherapies: Displaying Understanding and Affiliation with Clients." *Graf/Sator/Spranz-Fogasy* (2014): 33–57.
- Oyebode, Femi/Tischler, Victoria (2015): "Applying Narrative to Medical Education: Medicine and Storytelling." *Gygax/Locher* (2015): 183–206.
- Sator, Marlene/Graf, Eva-Maria (2014): "Making one's path while walking with a clear head": (Re-)constructing Clients' Knowledge in the Discourse of Coaching: Aligning and Dis-aligning Forms of Clients' Participation." *Graf/Sator/Spranz-Fogasy* (2014): 91–122.
- Staples, Shelley (2015): "Examining the Linguistic Needs of Internationally Educated Nurses: A Corpus-based Study of Lexico-grammatical Features in Nurse–Patient Interactions." *ESP J* 37: 122–136.
- Yang, Ming-Nuan (2015): "A Nursing Academic Word List." *ESP J* 37: 27–38.
- Yang, An/Zheng, Shu-yuan/Ge, Guang-chun (2015): "Epistemic Modality in English-medium Medical Research Articles: A Systemic Functional Perspective." *ESP J* 38: 1–10.

Natural Sciences

- Collaoni, Federico (2015): „Deutsch als Wissenschaftssprache: Terminologieentwicklungen im Bereich ‚Erneuerbare Energie.‘“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 153–162.
- Choppin, Jeffrey (2014): „Learning while Teaching: How Classroom Discourse Practices Mediate Mathematics Teachers’ Learning about Student Thinking.“ Curry/Hanauer (2014): 123–142.
- Gallego-Hernández, Daniel (2014): „Didáctica de la traducción inversa especializada. Propuesta de actividades en el ámbito de la economía y los negocios.“ *LSP J* 5.1: 79–99.
- Hanauer, David I./Curry, Mary Jane (2014): „Integrating Applied Linguistics and Literacies with STEM Education: Studies, Aims, Theories, Methods, and Forms.“ Curry/Hanauer (2014): 1–8.
- Hanauer, David I. (2014): „A Genre Analysis of Student Microbiology Laboratory Notebooks.“ Curry/Hanauer (2014): 27–42.
- Le Cor, Gwen (2014): « Les ‘fleurs mathématiques’ de la poésie et la fiction américaine contemporaine : enjeu d’une intersection littérature-mathématiques pour l’étude de l’anglais scientifique. » *ASp* 66: 121–136.
- Lerner, Neal/Mya Poe, Mya (2014): „Writing and Becoming a Scientist: A Longitudinal Qualitative Study of Three Science Undergraduates.“ Curry/Hanauer (2014): 43–64.
- Moreira, Darlinda/Latas, Joana (2014): „Mathematics Education, Cultural Practices, and Communication.“ Curry/Hanauer (2014): 108–122.
- Reilly, Edel M. (2014): „Improving Girls’ Interest in Mathematics through Writing: Findings from a Mixed-methods Study.“ Curry/Hanauer (2014): 143–164.
- Stoller, Fredricka L./Robinson, Marin S. (2014): „Drawing upon Applied Linguistics to Attain Goals in an Interdisciplinary Chemistry–applied Linguistics Project.“ Curry/Hanauer (2014): 11–26.

Social Sciences & Humanities

- Fløttum, Kjersti/Dahl, Trine (2014): „IPCC Communicative Practices: A Linguistic Comparison of the Summary for Policymakers 2007 and 2013.“ *LSP J* 5.2: 66–83.
- Hempel, Karl Gerhard (2015): „German as a Global Player? Deutsch in der Klassischen Archäologie.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 177–190.
- Hrdinová, Eva Maria (2015): „Deutsch als Sprache der Theologie und Liturgie der Ostkirchen.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 191–204.
- Miller, Don (2015): „The Challenge of Constructing a Reliable Word List: An Exploratory Corpus-based Analysis of Lexical Variability in Introductory Psychology Textbooks.“ Cortes/Csomy (2015): 123–146.
- Şenöz-Ayata, Canan (2015): „Vergleich literaturwissenschaftlicher Artikel in deutschen und türkischen Germanistikzeitschriften.“ Szurawitzki/Busch-Lauer/Rössler/Krapp (2015): 259–273.
- Valová, Šárka (2014): „Metaphern in der Sprache der Psychologie. Wodurch wird die fachliche Definition von Emotionen für Laienrezipienten leichter verständlich?“ *Studia Germanistica* 14: 43–48.

Technology

- Broda, Sonja (2014): „Zielgruppen und Benutzergewohnheiten in der mobilen TD.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 52–64.
- Cizer, Laura/Lungu, Delia (2014): „Getting to Grips with Intercomprehension. The Naval Academy Case Study.“ *JTESAP* 2.2: 287–291.
- Closs, Sissi (2014): „Arbeitswelt Technischer Redakteure im Wandel.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 104–112.
- Corrizzato, Sara/Goracci, Giada (2014): „Pragmatics in Aeronautics: Teaching Directions and Procedures.“ *JTESAP* 2.2: 235–244.

- Curry, Mary Jane (2014): "Graphics and Invention in Academic Engineers' Writing for Publication." Curry/Hanauer (2014): 87–106.
- Dierssen, Stefan (2014): „Kosten mobiler TD an einem konkreten Anwendungsbeispiel.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 114–122.
- Friese, Oliver (2014): „Anwendungsszenario 2: Mobile Endgeräte in der Luftfahrt.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 144–102
- Hellfritsch, Edgar (2014): „Kontextualität und Konnektivität als Möglichkeiten mobiler Dokumentation.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 39–51.
- Heuer-James, Jens-Uwe (2014): „Recht und mobile Dokumentation.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 27–38.
- Karwowski, Stanisław (2013): "American and British English – Polish – Russian Semantic Analysis of Automotive LSP." *LSP J* 4.2: 101–115.
- Leicht, Jerome (2014): „Anwendungsszenario 1: Scan-App für mobile Produktinformation.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 135–159.
- Matić, Daniele (2014): "Attitudes of Computer Science Students to the English Element in Croatian ICT Magazines." *ESP Today J* 2.2: 174–198.
- Oevermann, Jan (2014): „Generierung mobiler Dokumentation nach dem Single-Source-Prinzip.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 80–90.
- Rowley-Jolivet, Elizabeth (2015): "Quantification in Conference Talks and Proceedings Articles in Engineering." *ESP J* 38: 11–22.
- Schmeling, Roland (2014): „Anforderungen an Inhalte und sprachliche Darstellung bei mobiler Technischer Kommunikation.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 65–79.
- Schmolz, Christoph (2014): „Visuelle Darstellungen für mobile Anwendungen.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 91–102.
- Schober, Martin (2014): „Interaktive Lernanwendungen für mobile Geräte.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2014): 152–159.
- Shaw, Philip (2014): "Intertextuality, Intergenericity, and Interdiscursivity in the Management Summaries and Client Responsibilities Sections of Software Design Proposals." *ESP Today J* 2.2: 134–155.

Terminology

- Ankudinova, Daria (2014): „Fachlexikalische Aspekte in der kontrastiven Fachsprachenforschung. Mit Beispielen aus dem Deutschen und Russischen.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 77–90.
- Balteiro, Isabel (2014): "The Influence of English on Spanish Fashion Terminology: -ing Forms." *ESP Today J* 2.2: 156–173.
- del Barrio, María Matesanz/Piñeiro Maceiras, María Luisa (2014): "Terminological Recognition in French for Specific Purposes." *LSP J* 5.1: 41–61.
- Bautista Zambrana, Mará Rosario (2014): "OWL Ontology Use for Terminology Work." *LSP J* 5.2: 44–65.
- Bernier-Colborne, Gabriel/Drouin, Patrick (2014): "Creating a Test Corpus for Term Extractors through Term Annotation." *Terminology* 20.1: 50–73.
- Bertels, Ann (2014): "The Dynamics of Terms and Meaning in the Domain of Machining Terminology in French and English." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 259–280.
- Bertels, Ann/Speelman, Dirk (2014): "Clustering for Semantic Purposes: Exploration of Semantic Similarity in a Technical Corpus." *Terminology* 20.2: 279–303.
- Bowker, Lynne (2015): "Terminology and Translation." Kockaert/Steurs (2015): 302–321.
- Casademont, Anna Joan (2014): "On the Elements Activating the Transmission of Specialized Knowledge in Verbs." *Terminology* 20.1: 92–116.

- Cerella Bauer, Silvia (2015): "Managing Terminology Projects: Concepts, Tools and Methods." Kockaert/Steurs (2015): 322–338.
- Depecker, Loic (2015): "How to Build Terminology Science?" Kockaert/Steurs (2015): 34–44.
- Derlén, Mattias (2014): "Multilingualism and Legal Integration in Europe." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 17–42.
- Diki-Kidiri, Marcel (2014): « Le vocabulaire juridique en sängö: une application de la terminologie culturelle. » Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 99–110.
- Dobrina, Claudia (2015): "Getting to the Core of a Terminological Project." Kockaert/Steurs (2015): 178–198.
- Drame, Anja (2015): "The Social and Organisational Context of Terminology Work: Purpose, Environment and Stakeholders." Kockaert/Steurs (2015): 503–518.
- Durán-Munóz, Isabel (2014): "Cross-domain Disharmonization. A Case Study with Adventure Activities in Legal and Tourist Domains in Spain." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 79–98.
- Faber, Pamela (2015): "Frames as a Framework for Terminology." Kockaert/Steurs (2015): 14–33.
- Faber, Pamela/Léon-Araúz, Pillar (2014): "Specialized Knowledge Dynamics: From Cognition to Culture-bound Terminology." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 135–158.
- Faber, Pamela/L'Homme, Marie-Claude (2014): "Lexical Semantic Approaches to Terminology: An Introduction." *Terminology* 20.2: 143–150.
- Fernández-Silva, Sabela/Freira, Judit/Cabré Castellví, M. Teresa (2014): "A Method for Analysing the Dynamics of Naming from a Monolingual and Multilingual Perspective." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 183–212.
- Freund, Zsofia Klaudia (2014): "A Corpus Analysis of Grant Guidelines: The Education and Training Programme Word List (ETPWL)." *JTESAP* 2.3: 501–514.
- Fuertes-Olivera, Pedro A./Nielsen, Sandro (2014): "The Dynamics of Accounting Terms in a Globalized Environment: The Role of English as Lingua Franca." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 215–234.
- Heylen, Kris/de Hertog, Dirk (2015): "Automatic Term Extraction." Kockaert/Steurs (2015): 199–219.
- Kageura, Kyo (2015): "Terminology and Lexicography." Kockaert/Steurs (2015): 45–59.
- Karsch, Barbara Inge (2015): "Terminology Work and Crowdsourcing: Coming to Terms with the Crowd." Kockaert/Steurs (2015): 287–301.
- Kristiansen, Marita (2014): "Concept Change, Term Dynamics and Culture-boundness in Economic-administrative Domains." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 235–256.
- Kocbek, Alenka (2014): "The Translation of Legal Texts as Culturemes." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 111–132.
- Lefever, Els/Van de Kauter, Marjan/Hoste, Véronique (2014): "HypoTerm: Detection of Hyperonym Relations between Domain-specific Terms in Dutch and English." *Terminology* 20.2: 250–278.
- Löckinger, Georg/Kockaert, Hendrik J./Budín, Gerhard (2015): "Intensional Definitions." Kockaert/Steurs (2015): 60–81.
- López-Arroyo, Belén/Roberts, Roda P. (2014): "English and Spanish Descriptors in Wine Tasting Terminology." *Terminology* 20.1: 25–49.
- Madsen, Bodil Nistrup/Erdman Thomson, Hanne (2015): "Concept Modelling vs. Data Modelling in Practice." Kockaert/Steurs (2015): 248–273.
- Marshman, Elizabeth (2014): "Enriching Terminology Resources with Knowledge-rich Contexts: A Case Study." *Terminology* 20.2: 225–249.
- Melby, Alan K. (2015): "TBX: A Terminology Exchange Format for the Translation and Localisation Industry." Kockaert/Steurs (2015): 390–422.
- Nilsson, Henrik (2015): "Enumerations Count: Extensional and Partitive Definitions." Kockaert/Steurs (2015): 82–100.

- Pecman, Mojca (2014): "Variation as a Cognitive Device: How Scientists Construct Knowledge through Term Formation." *Terminology* 20.1: 1–24.
- Perruzzo, Katia (2014): "Capturing Dynamism in Legal Terminology: The Case of Victims of Crime." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 43–60.
- Perruzzo, Katia (2014): "Term Extraction and Management Based on Event Templates: An Empirical Study on an EU Corpus." *Terminology* 20.2: 151–170.
- Picton, Aurélie (2014): "The Dynamics of Terminology in Short-term Diachrony: A Proposal for a Corpus-based Methodology to Observe Knowledge Evolution." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 159–182.
- Pimentel, Janine (2015): "Using Frame Semantics to Build a Bilingual Lexical Resource on Legal Terminology." Kockaert/Steurs (2015): 423–449.
- Popiolek, Monika (2015): "Terminology Management within a Translation Quality Assurance Process." Kockaert/Steurs (2015): 339–356.
- Quirion, Jean (2014): « La mesure de la variation terminologique comme indice de l'évolution des connaissances dans un environnement bilingue. » Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 281–302.
- Reynolds, Peter (2015): "Machine Translation, Translation Memory and Terminology Management." Kockaert/Steurs (2015): 274–286.
- Roche, Christophe (2015): "Ontological Definition." Kockaert/Steurs (2015): 126–150.
- Sánchez Ibáñez, Miguel/García Palacios, Joaquín (2014): "Semantic Characterization of Terms as a Trace of Terminological Dependency." *Terminology* 20.2: 171–197.
- Santos, Claudia/Costa, Rute (2015): "Domain Specificity: Semasiological and Onomasiological Knowledge Representation." Kockaert/Steurs (2015): 151–177.
- Schmitz, Klaus-Dirk (2015): "Terminology and Localisation." Kockaert/Steurs (2015): 450–462.
- Schumann, Anne-Kathrin (2014): "Hunting for a Linguistic Phantom: A Corpus-linguistic Study of Knowledge-rich Contexts." *Terminology* 20.2: 198–224.
- Steurs, Frieda/de Wachter, Ken/de Malsche, Evy (2015): "Terminology Tools." Kockaert/Steurs (2015): 220–247.
- Temmerman, Rita/Van Campenhoudt, Marc (2014): "Dynamics and Terminology: An Interdisciplinary Perspective on Monolingual- and Multilingual Culture-bound Communication." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 1–14.
- ten Hacken, Pius (2015): "Terms and Specialised Vocabulary: Taming the Prototypes." Kockaert/Steurs (2015): 1–13.
- Warburton, Kara (2015): "Managing Terminology in Commercial Environments." Kockaert/Steurs (2015): 357–389.
- Whittaker, Sunniva (2014): "The Harmonization of Legal Cultures, Concepts and Terms." Temmerman/Van Campenhoudt (2014): 61–78.

Specialized Translation

- Bordet, Geneviève (2014): « Quand traduire, c'est décider: ce que l'interprétation des régularités statistiques d'un corpus peut apporter à la traduction spécialisée. » *ASp* 66 : 103–119.
- Edelmann, Gerhard (2014): „Rechnungslegungsnormen und Übersetzung: Der Fachübersetzer als Terminologe.“ *trans-kom* 7.2: 184–203.
- Groves, Michael/Mundt, Klaus (2015): "Friend or Foe? Google Translate in Language for Academic Purposes." *ESP J* 37: 112–121.
- Kapranov, Oleksandr (2014): "Skills Retention in Simultaneous Interpreting from/into English: Evidence from Fluency in the Task Performed by Interpreter Graduates." *JTESAP* 2.2: 195–201.
- Kic-Drgas, Joanna (2014): "Translation in the ESP Teaching." *JTESAP* 2.2: 253–261.

- Meyers, Charlène (2014): « L'influence de la conceptualisation métaphorique sur les choix traductionnels. L'exemple de l'astrophysique et des trous noirs. » *ASp* 66 : 83–101.
- Vázquez y del Árbol, Esther (2014): "Los actos procesales: estudio macroestructural contrastive (inglés/español) aplicado a la traducción." *Fachsprache.IJSC* 36.3–4: 179–204.

Didactic Aspects

- Arnó-Macià, Elisabet/Mancho-Barés, Guzman (2015): "The Role of Content and Language in Content and Language Integrated Learning (CLIL) at University: Challenges and Implications for ESP." *ESP J* 37: 63–73.
- Bain Butler, Donna/Trosclair, Elena/Zhou, Yalun/Wei, Michael (2014): "Student and Teacher Perceptions of Academic English Writing in Russia." *JTESAP* 2.2: 203–227.
- Baeva, Tamara Achmatova (2014): "Communicative Approach to Teaching English for Specific Purposes in Medicine." *JTESAP* 2.2: 305–308.
- Bury, James (2014): "Developing Texts for an English for Tourism Course: The Effect of Using Task-cycling, Spaced Retrieval and High-frequency Words on Students' Self-perceptions of Ability and Levels of Confidence." *JTESAP* 2.2: 181–194.
- Čepon, Slavica/Stojković, Nadežda/Nikčević-Batričević, Aleksandra (2014): "Business English in Practical Terms: Case of Tertiary Educational Settings in Slovenia, Serbia, Montenegro." *JTESAP* 2.3: 527–540.
- Chang, Chiung-Wen (2014): "A Qualitative Inquiry into the Dilemmas and Challenges Perceived by Teachers in ESP Instruction." *LSP J* 5.1: 100–111.
- Choi, Jessie (2014): "Instructional Design and Application of a Professional English Course." *JTESAP* 2.3: 445–458.
- Fahad Alfehaid, Abdulaziz (2014): "English for Future Healthcare Professionals in Saudi Arabia: A Needs Analysis Proposal." *JTESAP* 2.2: 275–280.
- Gayko, Elena (2014): "English Language Courses for Customs Service – Specifics, Practice and the Perspective." *JTESAP* 2.2: 321–328.
- Green, Jonathan H. (2015): "Teaching for Transfer in EAP: Hugging and Bridging Revisited." *ESP J* 37: 1–12.
- Harwood, Chris (2014): "Personal Learning Environments: Using SymbalooEDU in Learning English for Academic Purposes." *ESP Today J* 2.2: 199–215.
- Ivancevic-Otanjac, Maja (2014): "Teaching English Grammar to Students of Special Education and Rehabilitation." *JTESAP* 2.2: 229–234.
- Kirovska-Simjanoska, Daniela (2014): "Mock Job Interviews for Enhancing ESP Students' Motivation and Autonomous Learning." *JTESAP* 2.3: 483–491.
- Kostova, Boryana (2014): "Unlocking Potential: Tools for Supporting Academic Communication." *JTESAP* 2.2: 263–273.
- Kumar Panigrahi, Samir (2014): "Business Vocabulary Acquisition: Assessing the Standard of Responses of Vernacular and English Medium Students of Engineering Education." *JTESAP* 2.3: 493–500.
- Lee, Joseph J./Subtirelu, Nicholas C. (2015): "Metadiscourse in the Classroom: A Comparative Analysis of EAP Lessons and University Lectures." *ESP J* 37: 52–62.
- McAllister, Julie/Belan, Sophie (2014): « L'anglais des spécialité en LEA à la croisée des domaines: étude de l'acquisition du lexique spécialisé. » *ASp* 66: 41–59.
- Mehregan, Masoumeh/Jafari Seresht, Davood (2014): "ESP Teachers and Learner's Views about Speaking Difficulties: A View through a Critical Lens." *JTESAP* 2.2: 245–252.
- Mile Ilic, Katarina (2014): "Attitudinal Implications in Teaching and Learning Business English." *JTESAP* 2.3: 541–547.

- Montero-Fleta, Begoña/Pérez-Sabater, Carmen (2014): "Analysing the Myth of Digital Natives in an English Course: A Higher Education Collaborative Approach." *LSP J* 5.2: 24–43.
- Permyakova, Tatiana/Utkina, Tatiana (2014): "The Study of Professionalization Levels in ESAP Learning: Cognitive Metaphorical Model Analysis." *JTESAP* 2.3: 519–526.
- Tarnopolsky, Oleg (2014): "Teaching Business Telephoning Skills in English: The System of Learning Activities." *JTESAP* 2.3: 459–469.
- Urzua, Alfredo (2015): "Corpora, Context, and Language Teachers: Teacher Involvement in a Local Learner Corpus Project." Cortes/Csomay (2015): 99–122.
- Vela, Vjosa (2014): "Second Language Vocabulary Acquisition from a Linguistic Point of View." *JTESAP* 2.2: 293–303.
- Zalipyatskikh, Natalia (2014): „Didaktik der Technischen Fachkommunikation. Überlegungen zur Fachsprachendidaktik/-methodik mit Anlehnung an die Spieltheorie.“ Baumann/Dörr/Klammer (2014): 151–176.

List of Journal Abbreviations

ASp: ASp, la revue du GERAS. <www.geras.fr>

ESP J: ESP Journal. English for Specific Purposes. An International Journal. New York/Amsterdam: Elsevier

ESP Today J: ESP Today. Journal of English for Specific Purposes at Tertiary Level.

<<http://www.esptodayjournal.org/>>

Fachsprache.IJSC: Fachsprache. International Journal of Specialized Communication. Wien: Facultas.

<www.fachsprache.net>

JTESAP: Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. University of Niš.

<<http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap>>

LSP J: LSP Journal, Language for Special Purposes, Professional Communication, Knowledge Management, Cognition. Copenhagen Business School (CBS). <<http://rauli.cbs.dk/index.php/lspcog>>

trans-kom: Zeitschrift für Translationswissenschaft und Fachkommunikation. <www.trans-kom.eu>

Studia Germanistica: Studia Germanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Universitas Ostraviensis

Prof. Dr. Ines-Andrea Busch-Lauer

Westfälische Hochschule Zwickau

Fakultät Angewandte Sprachen und Interkulturelle Kommunikation

Dr.-Friedrichs-Ring 2a

08056 Zwickau

E-Mail: Ines.Busch.Lauer@fh-zwickau.de